

## Résolution Commune de l'Initiative Magistrale für Europa et de l'Associa- tion TGV Est-Européen

**Karlsruhe  
21 juin 2005**

A l'occasion de sa réunion annuelle le 21 juin 2005 à Karlsruhe, l'Initiative « Magistrale für Europa » en lien avec l'Association TGV Est-Européen adoptent la résolution commune suivante :

L'initiative Magistrale für Europa et l'Association TGV Est-Européen se félicitent :

- de la désignation par la Commission Européenne de Monsieur Péter Balázs au poste de coordinateur européen pour le projet prioritaire de réseau transeuropéen de transport (RTE-T) N° 17 Paris – Bratislava ;
- de la signature par la Deutsche Bahn AG et la SNCF le 23 mai dernier à Strasbourg de la lettre d'intention sur la constitution d'une société commune pour l'exploitation des services internationaux à grande vitesse entre la France et l'Allemagne dès 2007 ;
- de la résolution commune adoptée le 11 mai dernier par l'ensemble des groupes parlementaires de la commission transport du Bundestag demandant le classement des sections allemandes de la Magistrale au rang de première priorité ;
- de la décision conjointe de la République Autrichienne, des sociétés ferroviaires autrichiennes et de la ville de Vienne en vue du financement et de la réalisation progressive de la gare de Vienne Centre-Europe qui permettra d'accroître la capacité du noeud ferroviaire trans-européen de Vienne.
- de l'adhésion de la ville de Bratislava, capitale de la Slovaquie à l'Initiative "Magistrale für Europa".

Par ailleurs, l'Initiative "Magistrale für Europa" et l'Association TGV Est-Européen décident :

- de continuer leur mobilisation commune pour une réalisation complète de la Magistrale pour 2015 au plus tard ;
- de soutenir avec force le travail de M. Péter Balázs, coordinateur européen désigné pour le projet prioritaire de RTE-T N°17 et de réunir à cette fin les potentiels des forces vives et collectivités situées le long de la Magistrale ;
- de contribuer à l'avancée du dossier de la Magistrale par des études de fonds.

## Gemeinsame Erklärung der Initiative „Magistrale für Europa“ und der Asso- ciation TGV Est- Européen

**Karlsruhe  
21. Juni 2005**

Anlässlich der Jahreshauptversammlung am 21. Juni 2005 in Karlsruhe verabschieden die Initiative „Magistrale für Europa“ und die Association TGV Est-Européen folgende gemeinsame Erklärung:

„Die Initiative „Magistrale für Europa“ und die Association TGV Est-Européen begrüßen

- die Nominierung von Herrn Péter Balázs zum „Europäischen Koordinator“ für das prioritäre TEN-Projekt Nr. 17 „Paris - Bratislava“ durch die Europäische Kommission,
- die am 23. Mai 2005 durch Deutsche Bahn AG und SNCF unterzeichnete Absichtserklärung zur Gründung einer gemeinsamen Betreibergesellschaft, um ab 2007 internationale Hochgeschwindigkeitszüge zu betreiben,
- den fraktionsübergreifenden Entschließungsantrag des Verkehrsausschusses des Deutschen Bundestags vom 11. Mai 2005, dem süddeutschen Abschnitt der „Magistrale für Europa“ höchste Priorität einzuräumen,
- das Konzept der Republik Österreich, der Österreichischen Bundesbahnen sowie der Stadt Wien zur Finanzierung und schrittweisen Errichtung des „Bahnhofs Wien - Europa Mitte“, der die Leistungsfähigkeit des TEN-Knotens Wien erhöht,
- den Beitritt der slowakischen Hauptstadt Bratislava zur Initiative „Magistrale für Europa“.

Darüber hinaus beschließen die Initiative „Magistrale für Europa“ und die Association TGV Est-Européen

- ihre Aktivitäten für die vollständige Realisierung der Magistrale bis spätestens 2015 gemeinsam fortzusetzen,
- die Arbeit des designierten EU-Koordinators Péter Balázs für das prioritäre TEN-Projekt Nr. 17 „Paris - Bratislava“ nach besten Kräften zu unterstützen und das gebündelte Potenzial der lokalen und regionalen Gebietskörperschaften und Wirtschaftskammern entlang des Schienenkorridors voll einzubringen,
- auch künftig mit inhaltlichen Beiträgen aktiv zur Realisierung der Magistrale beizutragen.

Enfin, l'Initiative Magistrale für Europa et l'Association TGV Est-Européen demandent :

- à l'Union Européenne, dans le cadre des futurs financements cadre pour la période 2007-2013 de prévoir des moyens à la mesure des besoins identifiés en matière d'infrastructure ferroviaire et d'élargir la définition des sections transfrontalières, afin d'accélérer la réalisation de tronçons importants ;
- aux Etats et aux gestionnaires des réseaux ferroviaire concernés par la Magistrale de travailler en pleine coopération avec le futur coordinateur européen du projet prioritaire de RTE-T Paris-Bratislava afin de surmonter les difficultés liées à la planification et au financement des sections transfrontalières de la Magistrale ;
- aux Etats et aux gestionnaires des réseaux ferroviaire concernés par la Magistrale de mettre à profit l'ensemble des moyens alloués aux projets prioritaires de RTE-T ;
- au gouvernement français d'assurer le financement de la deuxième phase de la LGV Est-Européenne pour un démarrage des travaux dans la continuité des la première phase pour un achèvement à l'horizon 2010 ;
- au gouvernement allemand d'assurer la planification et le financement de la section Pont sur le Rhin – Appenweier dans des délais permettant un achèvement des travaux pour 2009 ;
- au gouvernement allemand la transposition dans ses orientations du vote des différentes fractions politiques du Bundestag pour le classement prioritaire des sections allemandes de la Magistrale pour l'Europe ;
- à la future société internationale pour l'exploitation des services à grande vitesse entre la France et l'Allemagne de confirmer la mise en circulation dès 2007 de relations Paris – Munich ;
- aux exploitants ferroviaires français, allemand et autrichien, la remise en circulation de relations Paris – Vienne directes de jour.

Heinz Fenrich  
Vorsitzender  
der Initiative „Magistrale für Europa“  
Oberbürgermeister der Stadt Karlsruhe

Abschließend fordern die Initiative „Magistrale für Europa“ und die Association TGV Est-Européen

- dass die Europäische Union bei der Ausgestaltung des künftigen Finanzrahmens 2007-2013 dem hohen Investitionsbedarf für den Aufbau der Transeuropäischen Verkehrsnetze Rechnung trägt und ausreichend Mittel für deren Ausbau zur Verfügung stellt, sowie die als grenzüberschreitend definierten Abschnitte ausdehnt, um die Realisierung wichtiger Abschnitte zu beschleunigen,
- die beteiligten Nationalstaaten und Bahngesellschaften auf, mit dem künftigen EU-Koordinator vertrauensvoll zusammenzuarbeiten, um v. a. in Grenzabschnitten bestehende Abstimmungsprobleme hinsichtlich Projektbewertung, Planung und Finanzierung zu überwinden,
- die beteiligten Nationalstaaten und Bahngesellschaften auf, die für den Aufbau der prioritären TEN-Vorhaben zur Verfügung gestellten TEN-Mittel konsequent zu nutzen,
- die französische Regierung auf, die Finanzierung der zweiten Phase der Hochgeschwindigkeitsstrecke „Est Européenne“ für einen unmittelbar an die Realisierung der ersten Phase anschließenden Baubeginn sicherzustellen und so die Fertigstellung bis 2010 zu erreichen,
- die deutsche Bundesregierung auf, durch entsprechende Planung und Finanzierung im Abschnitt „Rheinbrücke – Kehl – Appenweier“ den Abschluß der Bauarbeiten bis 2009 zu gewährleisten,
- die deutsche Bundesregierung auf, das fraktionsübergreifende Votum des Deutschen Bundestages, dem süddeutschen Abschnitt der „Magistrale für Europa“ höchste Priorität einzuräumen, in Regierungshandeln umsetzen,
- dass die künftige internationale Betreibergesellschaft für Hochgeschwindigkeitszüge zwischen Frankreich und Deutschland zusagt, diese ab 2007 auch auf der Relation Paris – München zu betreiben,
- dass die französischen, deutschen und österreichischen Bahnbetreiber wieder direkte Tagesverbindungen „Paris - Wien“ anbieten.“

Fabienne Keller  
Présidente  
de l'Association TGV Est-Européen  
Maire de la Ville de Strasbourg